

MP/CONF/C.2/WP.35 18 October 1973 Original: ENGLISH

IMCO

INTERNATIONAL CONFERENCE ON MARINE POLLUTION, 1973
Committee II
Agenda item 2

CONSIDERATION OF THE DRAFT TEXT OF ANNEX I OF THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE PREVENTION OF POLLUTION FROM SHIPS, 1973

Report of the Drafting Group on Regulation 21 and Appendix II to Annex I

After discussion of the various points raised in Committee II, the Drafting Group, composed of representatives from Canada, the Netherlands, i., USA, USSR and OCINF, proposes that the following amendments should be made to the text of Regulation 21:

- 1. Sub-paragraph (2)(a)(ii). Insert "Internal" before "transfer".
- 2. Sub-paragraph (2)(a)(iii). Delete text and insert: "opening/closing of isolating valves between cargo piping and sea water ballast piping and of the ship's side valves when the vessel is alongside terminals."
- 3. Sub-paragraph (2)(a)(v). Delete.
- 4. Re-number sub-paragraphs (vi) to (xi) as (v) to (x).
- 5. Paragraph (3). Delete and insert:

"In the event of such discharge or escape of oil or oily mixture as is referred to in Regulation 10 of this Annex or in the event of accidental or other exceptional discharge of oil not contemplated by Regulation 10, a statement shall be made in the Oil Record Book of the circumstances of, and the reasons for, the discharge or escape."

6. Paragraph (4). Redraft the second and third sentences as follows:

"Each section of the book shall be signed by the officer or officers in charge of the operations concerned, and, when the ship is manned in accordance with the requirements of the Administration, each page shall be signed by the Master of the ship. The written entries in the Oil Record Book shall be in an official language of the State the flag of which the ship is entitled to fly, and, for ships holding an International Oil Pollution Prevention Certificate, in English or French."

- 7. Paragraph (5). Substitute "three" for "two" in the last line.
- 8. Paragraph (6). Delete "which purports to have been" in lines 6 and 7 and insert "which has been".

It was considered unnecessary to alter the text with respect to including lightening operations in paragraph (2)(a)(iv), to clarifying the term "disposal" in paragraphs (2)(a)(x) and (2)(b)(iii), or to deleting the word "routine" in paragraphs (2)(a)(xi) and (2)(b)(iv).

With regard to paragraph (6), the term "under its jurisdiction" should be re-assessed when Committee I has formulated an acceptable phraseology, which should then be inserted in this paragraph.

The drafting group also proposes that the following amendments should be made to the text of the form of the Oil Record Book:

- I. For Oil Tankers.
 - (a) Section (a). Insert "Internal" before "transfer".
 - (b) Section (g). Insert "oil/water" before "interface" in items 27 and 32.
 - (c) Sections (i) and (j). Remumber (j) and (k).
 - (d) Section (i). Insert the new section detailed on page 33 of IIP/CONF/3/2.
 - (e) Section (j). Item 45 should read:

 "Circumstances of discharge or escape, the reasons therefor and general remarks."

II. For ships other than Oil Tankers.

Section (e), Item 22 should read as Item 45 above.

The Group noted that the term "cubic metres" is used at the beginning of the Oil Record Book for Oil Tankers, but, as other units are in general use in many areas of the world, it was felt that the introduction of this term to the individual items of the book should not be pursued at the present time, until an international system of units is generally adopted.

The Group considered that only one form of record book for oil tankers and one for ships other than tankers were necessary, as it is always possible for unused sections of the books to be cancelled or left blank.

After discussion on the required format for an International Oil Pollution Prevention Certificate, it was agreed that the attached draft would be suitable for use by all types of ship. Differing opinions were expressed regarding the relative advantages of having a single all-purpose certificate or separate certificates for tankers and non-tankers, and no agreement was reached in this matter.

APPENDIX II TO AMNEX I

FORM OF CERTIFICATE FOR ALL SHIPS

International Oil Pollution Prevention Certificate (1973)

(Official Seal)

Issued under the Provisions of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, under the Authority of the Government of

Gove:	rnment of							
	(full designation of the country)							
Ъу	(full designation of the competent person or organization recognized under the provisions of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973)							
	Name of Ship	Distinctive Number or Letter	Port of Registry	Gross Tonnage				
Type	of ship:	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	• • • • • • • • • • • • •	**********				
	on which keel ruction:	was laid or ship	was in a simil	ar stage of				

Date	of	building	contr	acta	• • • •	• • • • •	•••••	•••	• • •	• • • •	• • • • •	• • • • •	• • • • •	•
Date	on	which a ma	ajor	conv	ersion	n is	commence	d: ,	• • •	• • • •	••••	• • • • •	••••	•
Date	of	delivery:	•••	• • • •	• • • •	••••	• • • • • • •	• • • •	• • •		••••	• • • • •	• • • •	•
If the		aforementic	oned	ship	is ar	oil	tanker,	it	is	cort	ified	that	the	

- (a) required to be constructed according to and complies with*
- (b) not required to be constructed according to*
- (c) not required to be constructed according to, but complies with* the requirements of Regulation 24 of Annex I of the said Convention.

Capacity of segregated ballast tanks: cubic metres This satisfies the requirements of Regulation 13(3) of Annex I of this Convention.

The ship is provided with arrangements for:

- (a) the load on top system*,
- (b) the retention of oil on board for subsequent discharge ashore*, and equipped with:
 - (c) an oil discharge monitoring and control system*,
 - (d) a specified slop tank*.

THIS IS TO CERTIFY

That the ship has been surveyed in accordance with Regulation 4 of Annex I to the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, concerning the prevention of pollution by oil; and

That the survey showed that the condition of the construction and equipment of the ship was in all respects satisfactory and that the ship complies with the applicable requirements of Annex I of the said Convention.

^{*} Delete as appropriate.

This part might require amendments, depending on the decision of the Conference on the final text of Regulation 13(3).

Particulars of requirements from which Regulation 2(2) and 2(4)(b) of Annex I	exemption is granted under of the Convention:
•••••••••••	••••
••••	••••••
This Certificate is valid until subject to periodical inspection in acc Annex I of the said Convention.	
Issued at(Place of issue of certificat	 o)
	(Signature of official issuing the certificate and/or seal of issuing authority)

If signed, the following paragraph is to be added:

The undersigned declares that he is duly authorized by the said Government to issue this Certificate.

Periodical inspections

This is to certify that at a periodical inspection required by Regulation 4(1)(c) of Annex I of the said Convention, this ship was found to comply with the relevant provisions of the said Convention.
Place Date
Place
The provisions of the Convention being fully complied with by this ship, the validity of this certificate is, in accordance with Regulation 8(2) of Annex I of the Convention, extended until
Place Date